До Собранието на акционери на Друштво за производство на хартија и амбалажа ДС СМИТХ АД Скопје

To the Annual Assembly of Shareholders of the Company for production of paper and packaging DS SMITH AD Skopje

**И З В Е Ш Т А Ј**
на
Надзорниот одбор за одобрување на работата и за водењето на работењето со Друштвото во 2017 година

**R E P O R T**
of
the Supervisory Board for approval of the performance and conduct of operations in the Company for year 2017

Надзорниот одбор на Друштвото за производство на хартија и амбалажа ДС СМИТХ АД Скопје, во согласност со одредбите од Законот за трговските друштва и Статутот на Друштвото како орган задолжен да ја следи работата и да врши надзор врз работата на Управниот одбор, во текот на 2017 година работеше целосно во согласност со Законот за трговските друштва и Статутот на Друштвото, при што најсовесно, најодговорно и целосно во континуитет ја следеше работата на Управниот одбор на ДС СМИТХ АД Скопје.

The Supervisory Board of the Company for production of paper and packaging DS SMITH AD Skopje, in accordance with provisions of the Law on Trade Companies and the Statute of the Company as a body assigned to monitor the work process and supervise the work of the Management Board of the Company, during 2017 worked entirely in accordance with the Law on Trade Companies and the provisions of the Statute of the Company, wherein most conscientiously, most responsible and completely in continuity monitored the work of the Management Board of DS SMITH AD Skopje.

1. **Следење и контрола над управувањето и раководењето со Друштвото во текот на 2017 година.**

1. **Monitoring and control over the management and administration of the Company during year 2017.**

Во текот на 2017 година Надзорниот одбор согласно одредбите од Статутот на Друштвото редовно беше информиран за целокупното работење на Друштвото, вршеше увид во сите сегменти на работењето, редовно ги следеше финансиските извештаи и состојби при што вршеше споредби со остварените резултати од претходната - те години имајќи ги во предвид целокупните состојби во стопанството.

During 2017 the Supervisory Board in accordance with the provisions of the Statute of the Company was regularly informed of the overall operation of the Company, has been presented in all segments, regularly monitored the financial reports and the conditions whereby performed comparisons with the results from previous years having in mind the overall conditions in the economy.

2. **Контрола над управувањето и раководењето со Друштвото во 2017 година.**

2. **Control of the management and administration of the Company in year 2017.**

Надзорниот одбор во текот на 2017 година одржа 4 (четири) седници на кои редовно го разгледуваше работењето на Друштвото за изминатиот период, даваше редовно предлози и согласности на Управниот одбор од својата надлежност согласно Статутот.

The Supervisory Board during 2017 held 4 (four) meetings and regularly reviewed the operations of the Company for the past period, regularly gave proposals and approvals of it's jurisdiction to the Management Board in accordance with the Statute of the Company.

На одржаните седници Надзорниот одбор ги разгледа и распраавше за сите значајни прашања во делот на своите овластувања, а пред се распраавше за неревидираните единечни финансиски извештаи и неревидираните консолидирани финансиски извештаи за претходната година, како и за кварталните периоди.

On the held meetings the Supervisory Board reviewed and discussed all significant issues in the scope of its authorizations, and foremost reviewed the unaudited single financial statements and unaudited consolidated financial statements for the previous year, as well as the quarterly periods.

На седниците на кои дневен ред беше разгледување на неревидираните единечни финансиски извештаи и неревидираните консолидирани финансиски извештаи за претходната година, по покана свое учество земаа Претседателот на Управниот Одбор и раководните лица од соодветните стручни служби, со цел подетално да се образложат стекнатите позиции од доставените финансиски извештаи, да би можел Надзорниот одбор соодветно на одлучува.

At the meetings where the agenda was reviewing the unaudited single financial statements and the unaudited consolidated financial statements for the previous year, upon invitation, the President of the Management Board and the managers of the relevant expert services took their participation, in order to elaborate in detail about the stated positions from the submitted financial reports, so that the Supervisory Board can decide accordingly.

Надзорниот одбор по извршениот редовен увид на Годишниот Извештај за работењето на Друштвото за периодот од јануари-декември 2017 година констатира дека работењето на Друштвото, како и водењето на работењето со истото е извршено успешно, видно од остварените позитивни финансиски резултати за 2017 година.

The Supervisory Board, upon the regularly conducted insight of the Annual Report on the performance of the Company for the period from January-December 2017, concluded that the performance of the Company, as well as the management of the work process had been conducted successfully, visible from the positive financial results for 2017.

Според констатација на Надзорниот одбор, Управниот одбор во текот на работењето правилно ги согледуваше тековните услови на стопанисување и правилно превземаше мерки за успешно работење и зголемување на продуктивноста на производниот процес.

According to the conclusion of the Supervisory Board, the Management Board during the working process correctly identified the current economic conditions and properly took measures for successful operation and increase of the productivity of the production process.

Заклучок од страна на Надзорниот одбор на Друштвото е дека Управниот одбор и неговиот Претседател кој воедно ја има функцијата на Прв Генерален директор на Друштвото со максимално ангажирање на членовите на Менаџерскиот тим, под негово раководство и сите останати учесници во целокупниот процес на работење, ДС СМИТХ АД Скопје го одржа кредибилитетот и реномето на Групата ДС СМИТХ во Република Македонија.

The conclusion of the Supervisory Board of the Company is that the Management Board and it's President who also acts in the capacity of First General Manager of the Company with maximum engagement of the members of the Management team, under his direction, and all other participants in the process of operation, DS SMITH AD Skopje maintained the credibility and reputation of the DS SMITH Group in Republic of Macedonia.

**3. Резултати од економско - финансиската ревизија извршени од Ревизорска куќа ДИЛОИТ ДОО Скопје (Deloitte DOO Skopje) за 2017 година.**

**3. Results of the economic - financial revision conducted by the Audit Company Deloitte DOO Skopje for year 2017.**

Согласно Законот за Трговските Друштва и Одлуката на Собранието во 2016 година за избор на ревизорска куќа ДИЛОИТ ДОО Скопје (Deloitte DOO Skopje), извршена е ревизија на економско - финансиското работење на Друштвото за 2017 година од страна на овластените Независни Ревизори од Ревизорската куќа ДИЛОИТ ДОО Скопје (Deloitte DOO Skopje).

In accordance with the Law on Trade Companies and the Decision of the Assembly in 2016 for appointment of Audit Company Deloitte DOO Skopje, a revision had been conducted of the economic and financial performance of the Company for year 2017 by independent auditors authorized by the Audit Company Deloitte DOO Skopje.

Извештајот на ревизорите е извршен во согласност со Законот за ревизија на Република Македонија, Меѓународните стандарди за ревизија и релевантните етички стандарди кои овозможија изготвување и реално прикажување на финансиската состојба.

The auditors Report is conducted in accordance with the Audit Law of the Republic of Macedonia, International Standards on Auditing and the relevant ethical standards that enabled the preparation and fair presentation of the financial position.

Според мислењето на независните ревизори финансиските извештаи на ДС СМИТХ АД Скопје ја прикажуваат реално и објективно, во сите материјални аспекти, финансиската состојба на Друштвото на ден 31.12.2017 година како и резултатите од работењето и паричните текови за изминатата година во согласност со смеководствената регулатива во Република Македонија и меѓународните стандарди за ревизија.

According to the opinion of the independent auditors the financial reports of DS SMITH AD Skopje show real and objective state, in all material respects, of the financial position of the Company as of 31.12.2017, as well as the results of the operations and cash flows for the past year in accordance with the audit regulations in the Republic of Macedonia and the international standards for auditing.

Врз основа на Извештајот и сите финансиски податоци е утврдено дека Друштвото бележи позитивни резултати од работењето на своите две деловни единици – профитни центри: Производство на картонски плочи и картонска амбалажа (широк асортиман на плочи, кутии и земјоделски гајби) и Откуп, складирање и управување со стара хартија. Имено, Производството на картонски плочи и картонска амбалажа бележи подобрени резултати во работењето споредбено со претходната 2016 година, како на домашниот пазар така и при извозот во странство.
Дополнително, Откупот на стара хартија како и продажбата на балирана хартија бележи значително подобрени резултати во работењето споредбено со претходната 2016 година.

On the basis of the Report and all financial information hereby is established that the Company has positive results from the operation of its two business units - profit centers: production of cardboard and cardboard packaging (wide assortment of plates, boxes and agricultural crates) and purchase, storage and management of old paper. Namely, the production of cardboard and cardboard packaging has improved performance in comparison with the previous year, both on the domestic market and during export abroad.

Additionally, the purchase of old paper as well as the sale of balled paper has markedly improved performance in comparison with the previous 2016.

За минатата 2017 година, заклучно со 31.12.2017 Друштвото оствари нето добивка од 359.497 €, односно МКД 22.109.062,00 (дваесет и два милиони сто и девет илјади шеесет и два денари) (2016:МКД 16.604.315,00 (шеснаесет милиони шестотиниичетири илјади тристаипетнаесет)).

For the last 2017, as of 31.12.2017 the Company realized net profit of 359.497 €, or MKD 22.109.062,00 (twenty-two million one hundred and nine thousand sixty-two (2016:MKD 16.604.315,00 (sixteen million six hundred and four thousand)).

Значајни инвестиции реализирани во текот на 2017 година кои што имаа влијание врз финансискиот резултат се следниве:

- Емба Ретрофит 59.000 €
- Плотер 41.000 €
- Реконструкција на покрив 38.000 €
- Реконструкција на валци на Велпап 13.000 €
- Ремен на Велпап 7.000 €
- Резервоар за вода 5.000 €
- Спектофотометар 5.000 €

Надзорниот одбор заедно со финансиските извештаи согласно чл.480 од Законот за трговските друштва ги разгледа и провери предлог Годишната сметка на Друштвото за 2017 година, предлог Годишниот извештај за работата на Друштвото за 2017 година и предлог Одлуката за распределба на добивката за 2017 година, по што на Собранието на акционери на ДС СМИТХ АД Скопје му предлага да ги усвои потребните одлуки за нивно усвојување.

Надзорниот одбор, ценејќи ги условите за работење и работата, ангажманот на Управниот одбор во 2017 година во целост ги исполни доверените задолженија дадени со Законот за трговските друштва и Статутот на Друштвото и му предлага на Собранието на акционери на ДС СМИТХ АД Скопје позитивно да го оцени неговото работење и работењето на Друштвото во целост во 2017 година.

Significant investments realized during 2017 that had an impact on the financial results are the following:

- Emba Retrofit 59.000 €
- Plotter 41.000 €
- Roof reconstruction 38.000 €
- Reconstruction of rollers of Velpap 13.000 €
- Belt on Velpap 7.000 €
- Water tank 5.000 €
- Spectrophotometer 5.000 €

Along with the financial reports, the Supervisory Board in accordance with art.480 of the Law on Trade Companies reviewed and checked the proposal for the Annual Statement of the Company for 2017, the proposal for the Annual Report for the performance of the Company for 2017 and the draft Decision for distribution of the profit for 2017, after which he proposes to the Assembly of Shareholders of DS SMITH AD Skopje to adopt the necessary decisions for their adoption.

The Supervisory Board, considering the operating conditions and the work, the engagement of the Management Board in 2017 fully performed the assigned duties referred to into the Law on Trade Companies and the Statute of the Company and proposes to the Annual Assembly of Shareholders of DS SMITH AD Skopje to positively evaluate their performance and the Company's operations for year 2017.

Надзорен одбор / Supervisory board
Претседател / President

Жан Лиенхардт / Jean Lienhardt